



## **SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

### 1.1. Identificador del producto

Identificación del preparado:

Nombre comercial: OMINO BIANCO DETERGENTE MÁQUINA - CUORE DE MARSELLA

Código de producto: 1F0037

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso recomendado:

consulte la etiqueta: las instrucciones y precauciones.

Usos no recomendados:

consulte la etiqueta: las instrucciones y precauciones.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:

BOLTON CILE ESPAÑA S.A.

Calle Ombú, 3 - 28045 MADRID

TEL 900 505891 / 914687995

Persona competente responsable de la ficha de datos de seguridad:

safetyinfo@boltonmanitoba.it

### 1.4. Teléfono de emergencia

Servicio Médico de Información Toxicológica: Tel. 91 562 04 20

## **SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Criterios de las Directivas 67/548/CE, 99/45/CE siguientes actualizaciones:

Propiedades / Símbolos:

Ninguna..

Criterios Reglamentación CE 1272/2008 (Clasificación, Etiquetado y Empacado):

⚠ Peligro, Eye Dam. 1, Provoca lesiones oculares graves.

Efectos físico-químicos nocivos para la salud humana y para el medio ambiente:

Ningún otro riesgo

### 2.2. Elementos de la etiqueta

Símbolos:



Peligro

Indicaciones de Peligro:

H318 Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de Prudencia:

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P280 Utilizar guantes de protección y proteger los ojos.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.

Disposiciones especiales:



Ninguna.

Contiene:

SODIUM C10-13 ALKYL BENZENESULFONATE (ionic mixture)  
ALCOHOL, ETHOXYLATED

mezcla de : 5-cloro-2-metil-4-isotiazolin-3-ona [EC no. 247-500-7] y 2-metil-4-isotiazolin-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1): Puede provocar una reacción alérgica.

2.3. Otros peligros

Sustancias vPvB: Ninguna. - Sustancias PBT: Ninguna.

Otros riesgos:

Ningún otro riesgo

Reglamento (CE) no 648/2004 (Detergentes).

Ingredientes - 648/2004/EC ([www.boltondet.com](http://www.boltondet.com)):

5 - 15 % tensioactivos aniónicos, tensioactivos no iónicos

< 5 % fosfonatos, jabón

También perfumes, blanqueantes ópticos

contiene:

Alergenos: LIMONENE, geraniol

Conservantes: METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE

---

### **SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

3.1. Sustancias

N.A.

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos según la Directiva CEE 67/548 y el Reglamento CLP y su correspondiente clasificación:

>= 5% - < 10% ALCOHOL, ETHOXYLATED

CAS: 160901-19-9, EC: 931-954-4

Xn,Xi; R22-41

⚠ 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

4.1/C3 Aquatic Chronic 3 H412

⚠ 3.3/1 Eye Dam. 1 H318

>= 5% - < 10% SODIUM C10-13 ALKYL BENZENESULFONATE (ionic mixture)

REACH No.: [1], CAS: 68411-30-3, EC: 270-115-0

Xn,Xi; R38-22-41

⚠ 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

4.1/C3 Aquatic Chronic 3 H412

⚠ 3.2/2 Skin Irrit. 2 H315

⚠ 3.3/1 Eye Dam. 1 H318

Para el texto completo de la R, H y EUH mencionado en esta sección, véase la Sección 16. Los límites de exposición en el lugar de trabajo, en caso de existir, figuran en la sección 8.1.

[1] Quedan exentos: Mezcla iónica. Ver Reg 1907/2006/EU, anexo 5, párrafos 3 y 4, y "Guía para el Anexo V - Excepciones a la obligación de registro" ([http://echa.europa.eu/documents/10162/13632/annex\\_v\\_en.pdf](http://echa.europa.eu/documents/10162/13632/annex_v_en.pdf)). Esta sal es potencialmente presente en la base de cálculos y está incluido en la lista de sustancias para los fines de clasificación y etiquetado sólo. Los productos de partida son registrate mezcla iónica o son exentos.

[2] Quedan exentos: Incluido en el Anexo IV del Reglamento 1907/2006/CE.

[3] Quedan exentos: Incluido en el Anexo V del Reglamento 1907/2006/CE.

[4] Polymer, exenta en virtud del artículo 2.9 del Reglamento 1907/2006/CE.



#### **SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

4.1. Descripción de los primeros auxilios

En caso de contacto con la piel:

Lavar abundantemente con agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos:

En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

En caso de ingestión:

No provocar el vómito en ningún caso. CONSULTAR INMEDIATAMENTE AL MÉDICO.

En caso de inhalación:

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo en reposo y abrigado.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Ninguno

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento:

Ninguno

---

#### **SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

Agua.

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

Medios de extinción que no se deben utilizar por motivos de seguridad:

Ninguno en particular.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inhalar los gases producidos por la explosión y por la combustión.

La combustión produce humo pesado.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar equipos respiratorios apropiados.

Recoger por separado el agua contaminada utilizada para extinguir el incendio. No descargarla en la red de alcantarillado.

Si es posible, desde el punto de vista de la seguridad, retirar de inmediato del área los contenedores no dañados.

---

#### **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Usar los dispositivos de protección individual.

Llevar las personas a un lugar seguro.

Consultar las medidas de protección expuestas en los puntos 7 y 8.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo. Evitar que penetre en aguas superficiales o en el alcantarillado.

Conservar el agua de lavado contaminada y eliminarla.

En caso de fuga de gas o penetración en cursos de agua, suelo o sistema de alcantarillado, informar a las autoridades responsables.

Material apropiado para la recogida: material absorbente, orgánico, arena

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Lavar con abundante agua.

6.4. Referencia a otras secciones

Véanse también los apartados 8 y 13.

---

#### **SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**



- 7.1. Precauciones para una manipulación segura  
Evitar el contacto con la piel y los ojos, la inhalación de vapores y vahos.  
No comer ni beber durante el trabajo.  
Remitirse también al apartado 8 para los dispositivos de protección recomendados.
- 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades  
Mantener alejado de comidas, bebidas y pienso.  
Materias incompatibles:  
Ninguna en particular.  
Indicaciones para los locales:  
Locales adecuadamente aireados.
- 7.3. Usos específicos finales  
Ningún uso particular

---

## **SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

- 8.1. Parámetros de control  
No se dispone de ningún límite de exposición profesional  
Valores límites de exposición DNEL  
N.A.  
Valores límites de exposición PNEC  
N.A.
- 8.2. Controles de la exposición  
Protección de los ojos:  
No requerido para el uso normal. En cualquier caso operar según las buenas prácticas de trabajo,  
Protección de la piel:  
No se requiere ninguna precaución especial para el uso normal.  
Protección de las manos:  
No requerido para el uso normal.  
Protección respiratoria:  
No necesaria para el uso normal.  
Riesgos térmicos:  
Ninguno  
Controles de la exposición ambiental:  
Ninguno

---

## **SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

- 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas
- |   |                |
|---|----------------|
| Aspecto y color:  | Líquido opaco  |
| Olor:   | Característico |
| Umbral de olor:   | N.D.           |
| pH:   | 9.0            |
| Punto de fusión/congelamiento:                          | N.A.           |
| Punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición:  | N.A.           |
| Inflamabilidad sólidos/gases:                           | No Relevante   |
| Límite superior/inferior de inflamabilidad o explosión: | No Relevante   |
| Densidad de los vapores:                                | No Relevante   |
| Punto de ignición (flash point, fp):                    | No Relevante   |
| Velocidad de evaporación:                               | N.A.           |
| Presión de vapor:                                       | No Relevante   |
| Densidad relativa:                                      | 1.02 kg/l      |
| Hidrosolubilidad:                                       | Completa       |
| Solubilidad en aceite:                                  | Insoluble      |
| Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):               | No Relevante   |
| Temperatura de autoencendido:                           | N.A.           |



Temperatura de descomposición:	N.A.
Viscosidad:	400 cps
Propiedades explosivas:	No Relevante
Propiedades comburentes:	No Relevante
9.2. Información adicional	
Miscibilidad:	N.A.
Liposolubilidad:	N.A.
Conductibilidad:	N.A.
Propiedades características de los grupos de sustancias	N.A.

---

## **SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

- 10.1. Reactividad
  - Estable en condiciones normales
- 10.2. Estabilidad química
  - Estable en condiciones normales
- 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas
  - Ninguno
- 10.4. Condiciones que deben evitarse
  - Estable en condiciones normales.
- 10.5. Materiales incompatibles
  - Ninguna en particular.
- 10.6. Productos de descomposición peligrosos
  - Ninguno.

---

## **SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos
- Informaciones toxicológicas relativas a la mezcla:
- N.A.
- Informaciones toxicológicas relativas a las principales sustancias presentes en la mezcla:
- SODIUM C10-13 ALKYL BENZENESULFONATE (ionic mixture) - CAS: 68411-30-3
- a) toxicidad aguda:
- Test: LD50 - Vía: Oral - Especies: Rata 1150 mg/kg

Si no se especifica de otra forma, los datos requeridos por el Reglamento 453/2010/CE que se indican abajo deben considerarse N.A.:

- a) toxicidad aguda;
- b) corrosión o irritación cutáneas;
- c) lesiones o irritación ocular graves;
- d) sensibilización respiratoria o cutánea;
- e) mutagenicidad en células germinales;
- f) carcinogenicidad;
- g) toxicidad para la reproducción;
- h) toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única;
- i) toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida;
- j) peligro de aspiración.

---

## **SECCIÓN 12: Información ecológica**

- 12.1. Toxicidad
  - Utilícese con técnicas de trabajo adecuadas, evitando la dispersión del producto en el medio ambiente.
- N.A.
- 12.2. Persistencia y degradabilidad
  - Ninguno
- N.A.



- 12.3. Potencial de bioacumulación  
N.A.
- 12.4. Movilidad en el suelo  
N.A.
- 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB  
Sustancias vPvB: Ninguna. - Sustancias PBT: Ninguna.
- 12.6. Otros efectos adversos  
Ninguno

---

### **SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

- 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos  
Recuperar si es posible. Operar conforme con las disposiciones locales y nacionales vigentes.

---

### **SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

- 14.1. Número ONU  
Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas  
N.A.
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte  
N.A.
- 14.4. Grupo de embalaje  
N.A.
- 14.5. Peligros para el medio ambiente  
IMDG-Marine pollutant: No
- 14.6. Precauciones particulares para los usuarios  
N.A.
- 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC  
N.A.

---

### **SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

- 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
  - Dir. 67/548/CEE (Clasificación, embalaje y etiquetado de sustancias peligrosas)
  - Dir. 99/45/CE (Clasificación, envasado y etiquetado de preparados peligrosos)
  - Dir. 98/24/CE (Riesgos relacionados con los agentes químicos durante el trabajo)
  - Dir. 2000/39/CE (Valores límite de exposición profesional)
  - Dir. 2006/8/CE
  - Reglamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)
  - Reglamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)
  - Reglamento (CE) n. 790/2009 (ATP 1 CLP) y (UE) n. 758/2013
  - Reglamento (UE) n. 453/2010 (Anexo I)
  - Reglamento (UE) n. 286/2011 (ATP 2 CLP)
  - Reglamento (UE) n. 618/2012 (ATP 3 CLP)
- Restricciones relacionadas con el producto o las sustancias contenidas, de acuerdo con el anexo XVII del Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH) y las modificaciones posteriores:
  - Restricciones relacionadas con el producto:
    - Restricción 3
    - Restricción 40
  - Restricciones relacionadas con las sustancias contenidas:
    - Ninguna restricción.
- Cuando sean aplicables, hágase referencia a las siguientes normativas:



Directiva 82/501/CEE ('Actividades ligadas al riesgo de accidentes graves') y subsiguientes enmiendas.  
Reglamento (CE) no 648/2004 (detergentes).  
1999/13/CE (directiva COV)

Disposiciones sobre las directivas 82/501/EC(Seveso), 96/82/EC(Seveso II):  
N.A.

15.2. Evaluación de la seguridad química  
No

---

## SECCIÓN 16: Otra información

Texto de las frases utilizadas en el párrafo 3:

R22 Nocivo por ingestión.

R38 Irrita la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H315 Provoca irritación cutánea.

La presente ficha ha sido revisada en todas sus secciones en conformidad al Reglamento 453/2010/UE.

Este documento ha sido preparado por una persona competente que ha recibido un entrenamiento adecuado

Principales fuentes bibliográficas:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre, Commission of the European Communities

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Twelfth Edition - Van Nostrand Reinold

ACGIH - Threshold Limit Values - 2008 edition

<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals>

La información aquí detallada se basa en nuestros conocimientos hasta la fecha señalada arriba. Se refiere exclusivamente al producto indicado y no constituye garantía de cualidades particulares.

El usuario debe asegurarse de la idoneidad y exactitud de dicha información en relación al uso específico que debe hacer del producto.

Esta ficha anula y sustituye toda edición precedente.

Es responsabilidad propia del usuario del producto cumplir todas las leyes, reglamentos y las directivas actuales y aplicables.

La compañía no se hace responsable de ningún daño causado a personas o cosas, causado de un uso impropio de la información facilitada en la ficha de seguridad.

ADR: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera.

CAS: Chemical Abstracts Service (de la American Chemical Society).

CLP: Clasificación, etiquetado, embalaje.

DNEL: Nivel sin efecto derivado.

EINECS: Catálogo Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas.

GefStoffVO: Ordenanza sobre sustancias peligrosas, Alemania.

GHS: Sistema Globalmente Armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.

IATA: Asociación de Transporte Aéreo Internacional.

IATA-DGR: Normas aplicadas a las mercancías peligrosas por la "Asociación de Transporte Aéreo Internacional" (IATA).



ICAO:	Organización de la Aviación Civil Internacional.
ICAO-TI:	Instrucciones Técnicas de la "Organización de la Aviación Civil Internacional" (OACI).
IMDG:	Código marítimo internacional de mercancías peligrosas.
INCI:	Nomenclatura internacional de ingredientes cosméticos.
KSt:	Coeficiente de explosión.
LC50:	Concentración letal para el 50% de la población expuesta.
LD50:	Dosis letal para el 50% de la población expuesta.
LTE:	Exposición a largo plazo.
PNEC:	Concentración prevista sin efecto.
RID:	Normas relativas al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril.
STE:	Exposición a corto plazo.
STEL:	Nivel de exposición de corta duración.
STOT:	Toxicidad específica en determinados órganos.
TLV:	Valor límite del umbral.
TWATLV:	Valor límite del umbral para el tiempo medio ponderado de 8 horas por día (Estándar ACGIH).
WGK:	Clase de peligro para las aguas (Alemania).